

马克思

资本论

Das Kapital

第二卷

马 克 思

资 本 论

第 二 卷

中共中央 马克思 恩格斯 著作编译局译
列 宁 斯大林

人 民 出 版 社

本卷是在《马克思恩格斯全集》中文第一版第二十四卷的基础上,根据《马克思恩格斯全集》1963年柏林版第二十四卷重新校订的。

图书在版编目(CIP)数据

资本论 第二卷/中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局译. -北京:人民出版社,2004.1

ISBN 7-01-004116-4

I. 资… II. 中… III. 马克思著作-马克思主义政治经济学
IV. A123

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 103578 号

马 克 思 资 本 论 第 二 卷 ZIBENLUN

中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局译

人民出版社 出版发行
(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京瑞古冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2004 年 1 月第 2 版 2004 年 1 月北京第 1 次印刷
开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:21.25 插页:3
字数:509 千字 印数:1-10,000 册

ISBN 7-01-004116-4 定价:35.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号
人民东方图书销售中心

电话 (010)65250042 65289539

凡 例

1. 正文和附录中的文献分别按写作或发表时间编排。在个别情况下,为了保持一部著作或一组文献的完整性和有机联系,编排顺序则作变通处理。

2. 目录和正文中凡标有星花*的标题,都是编者加的。

3. 在引文中尖括号〈〉内的文字和标点符号是马克思或恩格斯加的,引文中加圈点。处,是马克思或恩格斯加着重号的地方。

4. 在目录和正文中方括号[]内的文字是编者加的。

5. 未说明是编者加的原注为马克思或恩格斯的原注。

6. 《人名索引》、《文学作品和神话中的人物索引》、《文献索引》、《报刊索引》、《地名索引》、《名目索引》条目按汉语拼音字母顺序排列。

7. 引文的出处中标有[P.]、[B.]、[M.]、[L.]者,分别为马克思的《巴黎笔记》(1843年10月—1845年1月)、《布鲁塞尔笔记》(1845—1847年)、《曼彻斯特笔记》(1845年)、《伦敦笔记》(1850—1853年)的外文缩写符号,符号后面的罗马数字和阿拉伯数字,分别指笔记本的编号和页码。

目 录

弗·恩格斯 序言	3—25
弗·恩格斯 第二版序言	26—27

第 二 册 资本的流通过程

第 一 篇 资本形态变化及其循环

第一章 货币资本的循环	31—74
I. 第一阶段 $G—W$	32
II. 第二阶段 生产资本的职能	41
III. 第三阶段 $W'—G'$	45
IV. 总循环	59
第二章 生产资本的循环	75—100
I. 简单再生产	76
II. 积累和规模扩大的再生产	91
III. 货币积累	96
IV. 准备金	98
第三章 商品资本的循环	101—115

第四章 循环过程的三个公式	116—137
自然经济、货币经济和信用经济	132
需求和供给相抵	134
第五章 流通时间	138—145
第六章 流通费用	146—170
I. 纯粹的流通费用	146
1. 买卖时间	146
2. 簿记	150
3. 货币	153
II. 保管费用	154
1. 储备形成一般	155
2. 真正的商品储备	161
III. 运输费用	166

第 二 篇

资 本 周 转

第七章 周转时间和周转次数	171—175
第八章 固定资本和流动资本	176—203
I. 形式区别	176
II. 固定资本的组成部分、补偿、修理和积累	189
第九章 预付资本的总周转。周转的周期	204—210
第十章 关于固定资本和流动资本的理论。重农学派和 亚当·斯密	211—239
第十一章 关于固定资本和流动资本的理论。李嘉图	240—254
第十二章 劳动期间	255—265

第十三章 生产时间	266—275
第十四章 流通时间	276—284
第十五章 周转时间对预付资本量的影响	285—325
I. 劳动期间和流通期间相等	295
II. 劳动期间大于流通期间	299
III. 劳动期间小于流通期间	305
IV. 结论	310
V. 价格变动的影响	316
第十六章 可变资本的周转	326—353
I. 年剩余价值率	326
II. 单个可变资本的周转	341
III. 从社会的角度考察的可变资本的周转	346
第十七章 剩余价值的流通	354—387
I. 简单再生产	359
II. 积累和扩大再生产	381

第 三 篇

社会总资本的再生产和流通

第十八章 导言	389—397
I. 研究的对象	389
II. 货币资本的作用	392
第十九章 前人对这个问题的阐述	398—434
I. 重农学派	398
II. 亚当·斯密	401
1. 斯密的一般观点	401
2. 斯密把交换价值分解为 $v+m$	410

3. 不变资本部分	413
4. 亚·斯密所说的资本和收入	419
5. 总结	427
III. 以后的经济学家	432
第二十章 简单再生产	435—549
I. 问题的提出	435
II. 社会生产的两个部类	438
III. 两个部类之间的交换: $I(v+m)$ 和 IIc 的交换	442
IV. 第 II 部类内部的交换。必要生活资料和奢侈品	447
V. 货币流通在交换中的中介作用	458
VI. 第 I 部类的不变资本	470
VII. 两个部类的可变资本和剩余价值	474
VIII. 两个部类的不变资本	478
IX. 对于亚·斯密、施托尔希和拉姆赛的回顾	483
X. 资本和收入: 可变资本和工资	487
XI. 固定资本的补偿	501
1. 损耗的价值部分在货币形式上的补偿	506
2. 固定资本的实物补偿	511
3. 结论	523
XII. 货币材料的再生产	526
XIII. 德斯杜特·德·特拉西的再生产理论	539
第二十一章 积累和扩大再生产	550—590
I. 第 I 部类的积累	553
1. 货币贮藏	553
2. 追加的不变资本	558
3. 追加的可变资本	564
II. 第 II 部类的积累	565

III. 用公式来说明积累	569
1. 第一例	574
2. 第二例	579
3. 积累时 IIc 的交换	586
IV. 补充说明	589
注释	593—606
人名索引	607—614
文献索引	615—626
报刊索引	627
名目索引	628—669
计量单位和货币名称表	670—672

插 图

《资本论》第二卷德文第一版的扉页	5—6
马克思《资本论》第二卷手稿的一页	57—58
恩格斯编辑和重抄的《资本论》第二卷手稿的一页	61—62

卡·马克思

资 本 论

政 治 经 济 学 批 判

第 二 卷

第二册：资本的流通过程

恩 格 斯 编

序 言

要完成《资本论》第二册¹的付印工作,使本书既成为一部连贯的、尽可能完整的著作,又成为一部只是作者的而不是编者的著作,这不是一件容易的事情。留下的文稿很多,多半带有片断性质,所以要完成这个任务就更为困难。至多只有一稿(第 IV 稿)已经过彻底校订,可以照原样付印。但是,由于有了以后的文稿,这一稿的大部分也变得陈旧了。材料的主要部分,虽然在实质上已经大体完成,但是在文字上没有经过推敲,使用的是马克思写摘要时惯用的语句:不讲究文体,有随便的、往往是粗鲁而诙谐的措辞和用语,夹杂英法两种文字的术语,常常出现整句甚至整页的英文。这是按照作者当时头脑中发挥的思想的原样写下来的。有些部分作了详细的论述,而另一些同样重要的部分只是作了一些提示。用作例解的事实材料搜集了,可是几乎没有分类,更谈不上加工整理了。在有些章的结尾,由于急于要转入下一章,往往只写下几个不连贯的句子,表示这里的阐述还不完全。最后,还有大家知道的、连作者自己有时也辨认不出的字体。

我只是把这些手稿尽可能逐字地抄录下来;在文体上,仅仅改动了马克思自己也会改动的地方,只是在绝对必要而且意思不会引起怀疑的地方,才加进几句解释性的话和承上启下的字句。意思上只要略有疑难的句子,我就宁愿原封不动地编入。我所改写和插入的

文句,总共还不到 10 个印刷页,而且只是形式上的改动。

只要列举一下马克思为第二册留下的亲笔材料,就可以证明,马克思在公布他的经济学方面的伟大发现以前,是以多么无比认真的态度,以多么严格的自我批评精神,力求使这些伟大发现达到最完善的程度。正是这种自我批评的精神,使他的论述很少能够做到在形式上和内容上都适应他的由于不断进行新的研究而日益扩大的眼界。这个材料包括以下几部分:

首先是 1861 年 8 月到 1863 年 6 月写的《政治经济学批判》手稿,四开纸 1 472 页,共 23 个笔记本。这是 1859 年以同一书名在柏林出版的第一分册²的续篇。从第 1—220 页(第 I—V 笔记本),然后再从第 1159—1472 页(第 XIX—XXIII 笔记本),是论述《资本论》第一册中从货币转化为资本一直到卷末所研究的各个题目,是该书现有的最早文稿。从第 973—1158 页(第 XVI—XVIII 笔记本),是论述资本和利润、利润率、商人资本和货币资本,即那些后来在第三册手稿中阐述的题目。但是,在第二册论述的题目和后来在第三册论述的许多题目,都还没有专门加以整理。它们只是附带地,特别是在手稿的主体部分,第 220—972 页(第 VI—XV 笔记本),即《剩余价值理论》里提了一下。这一部分包括政治经济学核心问题即剩余价值理论的详细的批判史,同时以同前人进行论战的形式,阐述了大多数后来在第二册和第三册手稿中专门地、在逻辑的联系上进行研究的问题。这个手稿的批判部分,除了许多在第二册和第三册已经包括的部分之外,我打算保留下来,作为《资本论》第四册出版。³这个手稿虽然很有价值,但是能够用于现在出版的第二册的地方并不多。

按照时间的顺序,接下去是第三册的手稿。这个手稿至少大部分写于 1864 年和 1865 年。马克思在基本上完成这个手稿之后,才

Das Kapital.

Kritik der politischen Oekonomie.

Von

Karl Marx.

Zweiter Band.

Buch II: Der Circulationsprocess des Kapitals.

Herausgegeben von Friedrich Engels.

Das Recht der Übersetzung ist vorbehalten.

Hamburg
Verlag von Otto Meissner.
1885.

《资本论》第二卷德文第一版的扉页

着手整理 1867 年印行的第一册。我现在正在整理这个第三册手稿，以便付印。

以后一段时间，即在第一册出版之后，有供第二册用的一组对开纸手稿，计四份，马克思自己作了 I—IV 的编号。其中第 I 稿（150 页），大概写于 1865 年或 1867 年，这是现在这样编排的第二册的最早的一个独立的、但多少带有片断性质的文稿。这个手稿也没有什么可以利用的。第 III 稿一部分是引文和马克思札记本的提示的汇编（多半和第二册第一篇有关），一部分是关于个别论点的文稿，特别是涉及对亚·斯密关于固定资本和流动资本以及关于利润源泉的见解的批判的文稿；此外，还有属于第三册范围的关于剩余价值率和利润率的关系的论述。提示没有提供多少新的东西；用于第二册和第三册的论述部分，由于有了后来的文稿，大部分也只好弃置不用。——第 IV 稿是第二册第一篇和第二篇前几章的已经可以付印的文稿，这部分已经在适当的地方采用了。这个手稿虽然比第 II 稿写得早，但是，因为形式上比较完整，所以可以在本书适当的地方很好地加以利用，只要把第 II 稿的一些内容补充进去就行了。——最后的这份手稿，是第二册的惟一相当完整的文稿，稿上注明的日期是 1870 年。下面马上就要提到的供最后修订时参考的笔记说得很清楚：“第二个文稿必须作为基础。”

1870 年以后，又有一个间歇期间，这主要是由马克思的病情造成的。他照例是利用这类时间进行各种研究。农学，美国的特别是俄国的土地关系，货币市场和银行业，最后，还有自然科学，如地质学和生理学，特别是独立的数学研究，成了这个时期的许多札记本的内容。1877 年初，他感到健康已经恢复到可以进行原来的工作了。1877 年 3 月底，他从上述四份手稿中作出提示和笔记，并以此作为

重新写作第二册的基础。这一册的开头部分在第 V 稿(对开纸 56 页)中。这个手稿包括开头四章,还没有怎么加工。一些要点是放在正文下面的注释中来阐述的。材料与其说经过精心挑选,还不如说只是搜集在一起。但是,这个手稿是对第一篇的最重要部分的最后的完整的论述。——根据这份手稿整理出一份可以付印的手稿的第一次尝试,是第 VI 稿(写于 1877 年 10 月以后和 1878 年 7 月以前);只有四开纸 17 页,包括第一章的大部分,第二次也就是最后一次尝试,是“1878 年 7 月 2 日”写成的第 VII 稿,它只有对开纸 7 页。

看来,这时马克思已经明白了,如果他的健康状况不根本好转,他就决不能完成他的第二册和第三册的写作工作,使之达到自己满意的程度。事实上,第 V—VIII 稿已经够多地留下了他同折磨人的疾病进行顽强斗争的痕迹。第一篇最难的部分在第 V 稿重新改写了;第一篇其余的部分和整个第二篇(第十七章除外)没有什么重大的理论上的困难;但是第三篇,即社会资本的再生产和流通,在马克思看来,非重写不可。因为第 II 稿在论述再生产时,起初没有考虑到作为再生产中介的货币流通,后来考虑到这种货币流通就再一次作了论述。这种情况应当消除,全篇应当改写,以适应作者已经扩大的眼界。这样就产生了第 VIII 稿,这是一个只有四开纸 70 页的笔记本;只要对照一下现在印成的第三篇(采自第 II 稿的插入部分除外),就可以知道,马克思善于把多少东西压缩到这个篇幅中去。

这个手稿也只是对问题的初步考察;它的首要课题,是确定并且阐述那些对第 II 稿来说是新获得的观点,而对那些没有新东西可说的论点,就不加考虑了。与第三篇多少有关的第二篇第十七章的重要部分又被吸收了进来并作了扩展。逻辑的联系常常中断;有些地方的论述不完整,特别是结尾部分的论述完全是片断的。但是,马克